

TABLE DES MATIÈRES

Avant-propos

LA LITTÉRATURE DE L'ÉTHIQUE

La littérature de l'éthique ; éthique, morale et religion	11
— La littérature médiévale du <i>musar</i>	13
— La centralité religieuse de la littérature du <i>musar</i>	13
— Quelques repères historiques	14
— Un plan de travail : les grands axes de l'étude	15
La littérature « philosophique » du <i>musar</i>	16
— La littérature du <i>musar</i> à ses débuts, en Orient et en Afrique du Nord	17
• Sa'adya Gaon	18
• Salomon Ibn Gabirol et son opuscule de littérature éthique : « La réforme des attributs de l'âme »	19
• Ibn Shahin et son <i>Ḥibbur Yafeh Me-ha-Yeshu'ah</i> , « Le Livre du Salut »	22
<i>Al-qamis al-munir al-mushriq</i> , « Le manteau étincelant de lumière »	24
Le prophète Elie, maçon	27
• Ibn Zabara et son « Livre des Délices »	29
• Baḥya Ibn Paquda et son « Introduction aux devoirs des cœurs »	31
• Abraham bar Ḥiyya et son éthique de la <i>Teshubah</i>	34
L'éthique maïmonidienne	34
— Les épîtres maïmonidiennes	36
Homilétique et éthique	37

Ethique et piétisme dans les sociétés ashkénazes médiévales	39
Prémises mystiques	40
Après l'exil d'Espagne et du Portugal, le retour à l'Orient «Les moralistes kabbalistes de l'école de Safed»	43
— Grandeur et mérites de la ville de Safed: capitale industrielle et grande mystique	43
• R. Yosef Qaro et le renouvellement de la pensée juridique, <i>halakhah</i> mystique et éthique	44
• Hégémonie de la <i>halakhah</i> et du droit jurisprudentiel	44
• Irruption de la kabbale dans le droit rabbinique	45
• R. Yosef Qaro, juriste et mystique	46
Les kabbalistes moralistes	48
— Moshe Cordovero et son <i>Tomer Deborah</i> , «Le Palmier de Deborah»	48
Les doctrines lurianiques et leur retentissement dans la littérature éthique	50
— Eleazar Azikri et son <i>Sefer Haredim</i> , «Le Livre des adeptes de la crainte de Dieu»	50
— Shlomo Alqabes et ses homélies mystiques	51
— Elyahu de Vidas et son <i>Reshet Hokhmah</i> , «Le commencement de la Sagesse»	53
— Les Maghrébins de Safed	56
— R. Abraham Ha-Levi Berukhim Al-Maghrebi. Ethique et ascèse	57
— Quelques autres compagnons et disciples d'Isaac Luria, à Safed	61
— Yehudah ben Moshe Halewa et son <i>Şafenat Pa'aneah</i> , «Le décrypteur des mystères cachés»	62

**UN KABBALISTE DU SUD MAROCAIN
JACOB BEN ISAAC BU-IFERGAN ET SON COMMENTAIRE
DU TRAITÉ D'ABOT, *PERAḤ SHOSHAN***

L'auteur, l'œuvre et l'environnement socio-culturel	65
— Propos liminaires: des écrits inédits, une œuvre originale	65
— Une clause de modestie	67
— Historicité de l'univers culturel judéo-maghrébin	69
— L'itinéraire mystique du lettré maghrébin	69

Effervescence mystique et littérature kabbalistique du Maghreb	74
— <i>Mequbbale Dar'a</i> , « Les kabbalistes du Drâa »	76
<i>Peraḥ Shoshan</i>, « Fleur de lys ». Prolégomènes mystiques inscrits dans la préface	78
— « Avant que le monde ne fut créé..., il n'y avait que Lui et son Nom ». Premier <i>tiqqun</i>	79
— Deuxième <i>tiqqun</i> . Les dix palais ou dix <i>sefirot</i>	80
— Le monde des « êtres séparés » et les cohortes angéliques	83
— Les corps célestes	84
— La création de l'homme	84
— La <i>Torah</i> et ses préceptes	84
— Les préceptes: correspondances organiques et symbolisme mystique	84
— La <i>Torah</i> primordiale et les vingt-deux lettres de l'alphabet hébraïque	86
— Métamorphoses et réincarnations; les vêtements mystiques de la <i>Torah</i>	87
— <i>Torah</i> et préceptes demeurent du domaine du mystère	87
— Les orientations mystiques du traité mishnaïque d' <i>Abot</i>	89
— <i>Bat-Sheba'</i> (la Betsabée biblique) et le chiffre parfait « sept » des composantes de ce traité	89
— Correspondances séfirotiques dans six chapitres du traité	89
• Le mystère de <i>Berit</i> « Alliance » et de la <i>sefirah Yesod</i> « Fondement » est perçu dans le chapitre premier	90
• Le mystère de <i>Hod</i> « Majesté » est dans le second chapitre..	90
• Le troisième chapitre procède de <i>Nogah</i> « clarté » et de <i>Neṣah</i> « Eternité »	91
• Le mystère du quatrième chapitre est dans l'attribut <i>Raṣon</i> « Volonté » orienté vers <i>Tiferet</i> « Beauté »	91
• Le cinquième chapitre correspond au palais de <i>Zekhut</i> « Mérite, Innocence » orienté vers <i>Paḥad</i> « Crainte » et <i>Din</i> « Jugement »	91
• Le sixième chapitre est dédié au palais de l'Amour (<i>Ahabah</i>) qui se réfère à <i>Hesed</i> « Grâce »	91
• La totalité du traité représente le mystère de la <i>Shekhinah</i> « Présence » et de ses sept filles de service	92
• Le parallélisme mystique d' <i>Abot</i> avec la <i>Shekhinah</i> et ses sept palais perçu dans les spéculations numérologiques de la <i>gematria</i> et du <i>notariqon</i>	92
— Une page autobiographique et quelques relations historiques.	93

<i>Peraḥ Shoshan</i> «Fleur de lys», un commentaire mystique des <i>Pirque Abot</i> «Chapitres des Pères»	98
— Le traité d' <i>Abot</i> . Propos liminaires	98
• La place du traité dans la littérature talmudique, dans l'enseignement et la liturgie	98
• Le traité d' <i>Abot</i> dans <i>Abudarham ha-shalem</i> , «un commentaire de la liturgie du nom Abudarham (Séville, XIV ^e s.)»	99
• Le traité d' <i>Abot</i> dans <i>'Ahabah ba-ta'anugim</i> , «Amour des Délices» d'Abraham Azulay	100
— ' <i>Abot</i> I, 1, «Moïse reçut la loi du Sinai...»	102
• Le voyage fantastique de Moïse, fait ange, à travers la nuée	103
• <i>Sinay</i> et le mystère de la <i>Shekhinah</i>	104
• La <i>Torah</i> identifiée à la lumière primordiale et les dix <i>sefirot</i>	105
• Nul autre que Moïse ne mérita de recevoir la <i>Torah</i>	107
• Symbolisme mystique des <i>nequddot</i> «Points-voyelles» et <i>te'anim</i> «signes cantilatoires»	108
Science et métier, étude et subsistance	110
— ' <i>Abot</i> III, 17: «S'il n'y a pas d'étude de la <i>Torah</i> , il n'y a point d'éthique. S'il n'y a point de science, il n'y a point de crainte de Dieu»	110
• Commentaire exotérique bref de cette <i>mishnah</i>	110
• <i>Le volet ésotérique de ses enseignements</i>	111
• L'éthique, <i>derekh 'eres</i> , et le «Monde de la féminité» (<i>Malkhut</i> et <i>Shekhinah</i>)	111
• <i>Torah</i> et <i>Tiferet</i>	111
• Science (sagesse) et crainte, et leurs correspondants dans le monde d'En-haut	111
• Pain et <i>Torah</i> , et leur symbolisme dans la vie séfirotique et les composantes du Nom divin (<i>YHWH</i>)	112
— ' <i>Abot</i> I, 13: «Quiconque se sert de la couronne [de la <i>Torah</i>] passe et trépasse»	113
• Les <i>talmide-ḥakhamim</i> sont la «couronne» (<i>taga'</i>) et les parures de la <i>Shekhinah</i>	113
• Ils sont <i>shabbat-s</i> et jours de fêtes, ils portent la marque du sacré et du saint	114
— ' <i>Abot</i> II, 2: «...Il est bon que l'étude de la <i>Torah</i> soit accompagnée de <i>derekh 'eres</i> , «moyen de subsistance»	114
• Commentaire ésotérique de cette <i>mishnah</i>	114

Tradition, histoire et actualité	115
— <i>Le destin du lettré-homme d'affaires</i>	115
• Les documents de la <i>Genizah</i> du Caire	116
• En Espagne médiévale, en Orient et au Maghreb	116
• Moïse et David Maïmonide	118
• La littérature talmudique et midrashique	125
• Le patriarche Jacob, négociant et banquier	125
• La littérature mystique: le <i>Zohar</i>	126
• Isaac Luria, négociant et voyageur de commerce	126
• Le lettré artisan	126
• Au Maroc des xvii ^e -xviii ^e siècles	127
• Les lettrés voyageurs	129
• Les rabbins-émissaires-quêteurs	131
Orgueil et humilité	132
— 'Abot IV, 4; «Sois très humble d'esprit, car l'espoir de l'homme est vermine»	132
• Exégèse traditionnelle de cette sentence	132
• Le statut mystique de la <i>'anawah</i> «humilité» et de la <i>ga'awah</i> «orgueil»	132
• Humilité et sagesse: «Ce dont la <i>Hokhmah</i> «Sagesse» a fait une couronne à sa tête, la <i>'anawah</i> «humilité» en a fait, elle, un talon à sa chaussure	133
Epilogue du <i>Peraḥ Shoshan</i>: deux poèmes mystiques	134
— Poème mystique sur le Nom ineffable de Dieu	135
— <i>Shir Yihḥud</i> , «Chant de l'unité» (une composition signée en acrostiche: Moi, Jacob, fils d'Isaac)	136
Un commentaire kabbalistique des <i>Pirque 'Abot</i> écrit par un disciple anonyme de R. Hayyim Vital, avec une annexe signée Yosef Ibn Tabul (texte inédit)	
— Propos liminaires	145
— R. Yosef Ibn Tabul, le disciple et compagnon d'I. Luria, et le fidèle héritier de sa pensée. Défense et illustration de son œuvre	146
— Les spéculations kabbalistiques de R. Yosef Ibn Tabul sur un fragment de la <i>mishnah</i> VI, 5 des <i>Pirque Abot</i> : «La Torah est acquise par quarante-huit qualités ou degrés de connaissance: l'étude, l'attention auditive, une parfaite élocution	151
• <i>'Arikhat sefatayim</i> «parfaite élocution» ou «le mouvement ordonné des lèvres»	151

• Symbolisme mystique des voies respiratoires et des organes de l'appareil phonatoire; les noms divins et les organes de l'Anthropos primordial	152
• Linguistique ésotérique et rôle éminent de la gorge, des dents, du nez, de la bouche et des oreilles dans le processus du <i>Yih̄hud</i> « union du Père et de la Mère » et du <i>tiqqun</i> , « restauration » de l'harmonie de la vie séfirotique	152
Epilogue	155
Le texte hébraïque de <i>Peraḥ Shoshan</i>, manuscrit inédit du Jewish Theological Seminary, New York, Rab. 1510 (35173)	161
— Préface (<i>Haqdamah</i>): fol. 1 ^a /16 ^b	164
— 'Abot I, 1: fol. 16 ^b /29 ^a	195
— 'Abot I, 13: fol. 48 ^a /49 ^a	220
— 'Abot II, 2: fol. 57 ^a /57 ^b	223
— 'Abot III, 17: fol. 142 ^a /143 ^b	225
— 'Abot IV, 4: fol. 160 ^a /161 ^a	229
— Deux poèmes mystiques: fol. 256 ^b /258 ^b	236
<i>Fac-similé</i> du commentaire inédit d'Ibn Tabul sur 'Abot VI, 5	238
Index matières	245
Index des noms propres	247
Bibliographie	249
Table des matières	255

Achevé d'imprimer le 5 août 2002

sur les presses de



Imprimerie D. Guénio

Langres - Saints-Geosmes

Dépôt légal: août 2002 - N° d'imprimeur: 4792